

**CARRERAS:** Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Licenciatura en Antropología, Licenciaturas y Profesorados en Ciencias de la Educación, Letras, Historia y Filosofía.

**ASIGNATURA:** IDIOMA MODERNO INGLÉS 1

**AÑO LECTIVO:** 2021

**PLAN DE ESTUDIOS:** 2000 Y 2005

**RÉGIMEN DE CURSADO:** ANUAL

**VIGENCIA DEL PROGRAMA:** Solo para inscriptos en la cohorte 2021

**DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA:** LAURA INÉS BOTTIGLIERI

**EQUIPO DE CÁTEDRA**

Docente	Cargo
LAURA INÉS BOTTIGLIERI	Jefa de Trabajos Prácticos, dedicación exclusiva
MARÍA NOÉ LÓPEZ QUIROGA	Auxiliar docente de 1ª, dedicación simple

**FUNCIONES DE LAS INTEGRANTES DEL EQUIPO DE CÁTEDRA:**

La Jefa de Trabajos Prácticos tiene a su cargo

- la actualización del programa de la cátedra;
- la producción del material bibliográfico de la cátedra, impreso y digital;
- la realización de videos explicativos referidos a la teoría de los distintos puntos lingüísticos presentes en la cartilla de actividades teórico-prácticas de la cátedra;
- el diseño y actualización del aula virtual en la plataforma Moodle y la actualización del grupo de Facebook;
- el diseño de las evaluaciones, tanto trabajos prácticos como exámenes parciales y finales, ya sea de manera virtual a través de los formularios de Google, o en documento de Word, para enviarle a los alumnos que no tienen acceso a la plataforma;
- la toma de todas las evaluaciones, a través de video conferencias de Google Meet y haciendo uso de los formularios de Google;
- el seguimiento y evaluación de los estudiantes;
- la atención de consultas por vía mail, Facebook y plataforma Moodle.

La auxiliar realiza las siguientes funciones:

- colaborar con la atención de consultas;
- contribuir en la búsqueda de material bibliográfico de interés para los estudiantes, con la supervisión de la Jefa de Trabajos Prácticos;
- colaborar con la realización de videos explicativos sobre puntos teóricos específicos, con la supervisión de la Jefa de Trabajos Prácticos;
- acompañar y asistir a los estudiantes durante las evaluaciones;
- colaborar con la actualización de la página de Facebook;
- colaborar con el seguimiento a los estudiantes.

-----

Actividad/es	Distribución Horaria	Entorno Virtual
Horas de clases	4 horas semanales de clases asincrónicas	Plataforma Moodle, Zoom, YouTube
Horas de consultas	4 horas semanales	Plataforma Moodle, Facebook, Google Meet, mail, Whatsapp
Horas de trabajo de cátedra	15 horas semanales	Moodle, Google Meet, Facebook, WhatsApp, Formularios de Google, Internet, YouTube

#### **HORAS DE CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS:**

**Carga horaria:** 4 hs. semanales

**Total aproximado anual:** 80 hs

#### **CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA**

- Aprobación de dos (2) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales, con instancia de recuperación.

#### **CONDICIONES PARA PROMOCIONAR LA MATERIA**

- Aprobación de tres (3) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales con nota mínima de siete (7), con instancia de recuperación.

#### **ALUMNOS LIBRES:**

Los alumnos libres deberán ser capaces de leer, comprender e interpretar un texto escrito en inglés referido al área de las Humanidades, con calificación no inferior a 4 (cuatro). La modalidad de examen se rige por la normativa vigente Res. HN°350/17.

#### **OBJETIVOS**

##### **Objetivo general**

Que los estudiantes desarrollen la competencia lectora de textos auténticos y de divulgación científico-tecnológica en inglés relativos a su área de conocimiento específico.

##### **Objetivos específicos**

Lograr en los estudiantes:

- el reconocimiento de los aspectos discursivos y textuales de los diferentes tipos de textos presentados en clase;
- el reconocimiento de las categorías léxico-gramaticales de la lengua inglesa;
- la aplicación de diferentes estrategias de lectura, de acuerdo con el tipo textual y el propósito de la lectura;
- el uso operativo del diccionario bilingüe, en formato papel y digital.

## SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE CONTENIDOS BÁSICOS

### **UNIDAD 1: TRAMA TEXTUAL DESCRIPTIVA**

#### **Función informativa**

Tipos textuales: índices, definiciones, clasificaciones y descripciones.

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto y publicaciones científicas de Internet.

Aspectos textuales: estructura de orden en el espacio; caracterización de objetos y procesos: propiedades, cualidades, funciones y/o partes; listados y enumeraciones; uso de gráficos y esquemas; conectores de adición.

Aspectos léxico-gramaticales: partes de la palabra: prefijos y sufijos; cognados y falsos cognados; el sustantivo y sus modificadores: la frase nominal; predominio de la tercera persona y de estructuras oracionales simples con matiz impersonal; grados de comparación de adjetivos y adverbios; los tiempos verbales del presente: *Simple Present* y *Present Continuous*; conectores de adición; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

#### **Función apelativa/informativa**

Tipo textual: recomendaciones e instrucciones para realizar determinadas actividades.

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto y publicaciones científicas de Internet.

Aspectos textuales: discurso orientado a la ejecución práctica de acciones; procedimiento secuencial integrado por una serie de pasos que deben ejecutarse en un orden dado, orden lógico de los hechos; marcas de secuencia; conectores causales

Aspectos léxico-gramaticales: utilización de la primera y la segunda persona; verbos auxiliares modales; infinitivo de propósito, modo imperativo; términos, frases y colocaciones de uso frecuente.

### **UNIDAD 2: TRAMA TEXTUAL NARRATIVA**

#### **Función informativa**

Tipos textuales: relatos históricos, biografías.

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto y publicaciones científicas de Internet.

Aspectos textuales: exposición de hechos o acciones relacionados causalmente entre sí y desarrollados en una secuencia temporal y en un espacio; intercalación de secuencias descriptivas para caracterizar diferentes elementos del relato; conectores temporales y causales.

Aspectos gramaticales: los tiempos del pasado: *Simple Past* y *Past Continuous*. El pasado en relación con el presente: *Present Perfect*; proyecciones y retroproyecciones: *Conditional* y *Past Perfect*; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

### **UNIDAD 3: TRAMA TEXTUAL ARGUMENTATIVA**

#### **Funciones apelativa y expresiva**

Tipos textuales: artículos de opinión, editoriales

Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto y publicaciones científicas de Internet.

Aspectos textuales: exposición de opiniones con el fin de convencer, persuadir o hacer creer; dimensión dialógica; uso de estrategias argumentativas: citas de autoridad, metáforas, preguntas retóricas, repeticiones, paralelismos, generalizaciones, ejemplificación, léxico con carga valorativa; conectores causales, aditivos, adversativos y temporales.

Aspectos gramaticales: predominio del uso de verbos de *decir*, *creer*, *opinar*, etc., verbos auxiliares modales, modo imperativo, infinitivo de propósito; uso de la primera y de la segunda persona; léxico con carga valorativa.

### **METODOLOGÍA DE TRABAJO**

**Plataforma virtual educativa que la cátedra utiliza: Moodle**

**Red social con fines educativos: grupo de FACEBOOK (Inglés en Humanidades 1)**

Se solicita a los estudiantes a través del grupo de Facebook de la cátedra sobre la necesidad de inscribirse como participantes en el aula virtual de la plataforma Moodle. Todo el material didáctico necesario para que los alumnos puedan trabajar autónomamente regulando sus tiempos además de un cronograma de trabajo para guiarlos en los tiempos de lectura de los contenidos y realización de las actividades están subidos al aula virtual.

Las clases correspondientes a la teoría sobre los diferentes puntos lingüísticos se graban, se suben a YouTube y se comparte el enlace a través del aula virtual. De esta manera, las clases son asincrónicas y los estudiantes las realizan en el horario elegido por ellos.

En los horarios de clase de la materia (martes y jueves de 12 a 14), las docentes se hallan presentes en la una sala de Google Meet cuyo enlace es compartido con los estudiantes; de esta manera, es posible interactuar en tiempo real con los alumnos que tuvieran dudas o consultas sobre el trabajo que habían venido realizando.

Se planificaron 6 evaluaciones en trabajos prácticos escritos (3 por cuatrimestre), además de los exámenes parciales, como requisitos para acceder a la promoción o a la regularidad. Todas se realizan en tiempo real, a través de las salas de videoconferencia de Google Meet institucional, y utilizando un formulario de Google.

### **ESTRATEGIAS PARA ALUMNOS SIN ACCESO A INTERNET**

Los alumnos sin acceso a entornos digitales reciben la cartilla teórico-práctica y la cartilla con claves de auto-corrección por mail; o fotocopian el material en un centro de copiado designado. Se comunican con los profesores a través de mensajes de WhatsApp o por mail.

**CRONOGRAMA CICLO LECTIVO 2021**

<b>SEMANA</b>	<b>FECHA</b>	<b>CONTENIDOS</b>	<b>CLASES y Páginas (Cartilla)</b>
1	4/5	Géneros textuales y su clasificación.	Clase 1 (p. 6-14)
	6/5	Estrategias de lectura.	Clase 2 (p. 15-25)
2	11/5	El inglés como lengua internacional.	Clase 3 (p. 26-34)
	13/5	Clases de palabras. Uso del diccionario. La frase sustantiva. El texto índice.	Clase 4 (p. 35-41) Clase 5 (p. 42-47)
3	<b>18/5</b>	<b>Trabajo práctico #1: Texto índice</b>	<b>Evaluación</b>
	20/5	El texto descriptivo. Tiempo presente.	Clase 6 (p. 48-55)
4	25/5	El texto descriptivo. Tiempo presente	Clase 7 (p. 56-59)
	27/5	voz pasiva. La referencia. Los conectores. Los pronombres	Clase 8 (p. 60-62) Clase 9 (p. 63-65) Clase 9 bis (p. 66-70)
5	1/6	El texto descriptivo.	Clase 10 (p. 71 a 73)
	3/6		Clase 11 (p. 74 a 77) Clase 12 (p. 78 a 80)
<b>6</b>	<b>8/6</b>	<b>Trabajo práctico #2: El texto descriptivo</b>	<b>Evaluación</b>
7	15/6	El texto descriptivo. Falsos cognados.	Clase 13 (p. 81-87)
	17/6		Clase 14 (p. 88-91) Clase 15 (p. 91-93)
8	22/6	El texto descriptivo.	Clase 16 (p. 94-97)
	24/6		Clase 17 (98-101) Clase 18 (102-104)
9	<b>29/6</b>	<b>Trabajo práctico #3: El texto descriptivo</b>	<b>Evaluación</b>
	1/7	Revisión de textos descriptivos	Revisión
10	6/7	<b>Recuperatorio de trabajos prácticos 1, 2 y 3</b>	<b>Evaluación</b>
	<b>8/7</b>	<b>Parcial 1</b>	<b>Evaluación</b>
11	<b>10/7</b>	<b>Recuperatorio de Parcial 1</b>	<b>Evaluación</b>
<b>RECESO DE INVIERNO</b>			
12	3/8	El modo imperativo en un texto literario	Clase 19 (p. 105-107) Clase 20 (p. 108-111)
	5/8	El texto instructivo.	Clase 21 (p. 112-114)

13	10/8	El texto narrativo: Tiempos en pasado El texto narrativo.	Clase 22 Clase 23
	12/8	El texto narrativo	Clase 24 (p. 125-129)
14	19/8	<b>Trabajo práctico "4: El texto instructivo</b>	<b>Evaluación</b>
15	24/8	El texto narrativo	Clase 25 (p. 130-133)
	26/8		
16	31/8	El texto narrativo	Clase 27 (p. 134-136)
	2/9		
17	7/9	El texto argumentativo	Clase 28 (p. 137-143)
	9/9		
18	<b>28/9</b>	<b>Trabajo práctico 5: El texto narrativo</b>	<b>Evaluación</b>
	30/9	El texto argumentativo	Clase 29 (p. 144-148)
19	<b>5/10</b>	El texto argumentativo.	Clase 30 (p. 149-152)
	<b>7/10</b>		
20	12/10	El texto argumentativo.	Clase 31 (p. 153-155) Clase 32 (p. 154-159) Clase 33 (p. 160-161)
	14/10		
21	19/10	El texto argumentativo.	Clase 34 (p. 162-165) Clase 35 (p. 166-168)
	<b>21/10</b>	<b>Trabajo práctico 6: El texto argumentativo</b>	<b>Evaluación</b>
22	26/10	El texto argumentativo.	Clase 36 (p. 169-171) Clase 37 (p. 172-175)
	<b>28/10</b>		
23	2/11	Revisión del texto argumentativo	
	<b>4/11</b>	<b>Recuperatorio de trabajos prácticos 4, 5 y 6</b>	<b>Evaluación</b>
24	9/11	Revisión textos diversos	
	<b>11/11</b>	<b>Parcial 2</b>	<b>Evaluación</b>
25	16/11	Revisión de textos diversos	
	<b>18/11</b>	<b>Recuperatorio de Parcial 2</b>	<b>Evaluación</b>

### SELECCIÓN Y PRIORIZACIÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA

Cartilla de la cátedra con selección de textos, teoría y actividades:

[https://drive.google.com/file/d/1\\_tcY9j0CBWYScm5LDDMHq89-ua3kIlyK/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1_tcY9j0CBWYScm5LDDMHq89-ua3kIlyK/view?usp=sharing)

-----

Cartilla con claves de autocorrección para todas las actividades prácticas de la materia:

[https://drive.google.com/file/d/15zZV-vzuo6aM6qzXJ4ZEL\\_abLj7lyc5Y/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/15zZV-vzuo6aM6qzXJ4ZEL_abLj7lyc5Y/view?usp=sharing)

### DICCIONARIOS EN LÍNEA

Cambridge Dictionary: <https://dictionary.cambridge.org/es/>

Longman Dictionary: <https://www.ldoceonline.com/>

Collins Dictionary: <https://www.collinsdictionary.com/>

<https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles-espanol>

Macmillan Dictionary: <https://www.macmillandictionary.com/>

Merriam-Webster Dictionary: <https://www.merriam-webster.com/>

Oxford Dictionary: <https://en.oxforddictionaries.com/>

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/>

The Free Dictionary: <http://www.thefreedictionary.com/>

Chambers Dictionary:

<http://www.chambersharrap.co.uk/chambers/features/chref/chref.py/main>

One Look Dictionary: <https://www.onelook.com/>

Diccionario Reverso: <http://context.reverso.net/traduccion/ingles-espanol/online+dictionaries>

Word Reference:

<http://www.wordreference.com/es/en/translation.asp?spen=biling%C3%BCe>

Larousse Dictionary: <http://www.larousse.com/es/diccionarios/ingles-espanol>

Linguee: <https://www.linguee.es/>

### BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

La bibliografía presentada a continuación fue consultada para la elaboración de la cartilla de textos y ejercicios y para el diseño del presente programa.

Manuales de la especialidad. Revistas específicas. *Journals. Abstracts*. Textos extraídos de Internet.

Alcaraz E. & B. Moody. (1984). *Morfosintaxis inglesa para hispanohablantes*. Alcoy (España): Marfil

Alderson & Urquhart. 1984. *Reading in a Foreign Language*. London: Longman.

Biber, D. et al (2009) *Student Grammar of Spoken and Written English*. Essex: Pearson Education

Botto de Pocoví, M., et al. (2002) *La escritura de abstracts en inglés*. Salta: Gofica Editora

Briones, S. y E. Carlsen (2010) *Gramática básica para cursos de lectura en inglés*. Salta: Mundo Gráfico Impresiones

Calsamiglia et al. (1999) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel

Chalker, S. & E. Weiner (1998) *Oxford Dictionary of English Grammar*. England: OUP

Ciapuscio, Guiomar. (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires: Eudeba.

*Collins Cobuild English Grammar*. 1990. London: Collins

- Cook, G. 1989. *Discourse*. Oxford: O.U.P.
- Di Tullio, A. (2010) *Manual de Gramática del Español*. Buenos Aires: Waldhuter Editores.
- Dubin, Eskey & Grabe. 1986. *Teaching Second Language Reading for Academic Purposes*. USA: Addison-Wesley,
- Escandell Vidal, M.V. 1996. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Filinich, I. (2003) *Descripción*. Buenos Aires: Eudeba.
- Grellet, F. 1986. *Developing Reading Skills*. Cambridge: C.U.P.
- Halliday & Hasan. 1976. *Cohesion in English*. London: Longman.
- Harmer, J. 2012. *Essential Teacher Knowledge with DVD & Online Resources*. Pearson.
- Hatch, E. 1992. *Discourse and Language Education*. Cambridge: C.U.P.
- Hatim, B and I. Mason. 1990. *Discourse and the Translator*. New York: Longman.
- Hutchinson & Waters (1987). *English for Specific Purposes. A Learning-centered Approach*. Cambridge: C.U.P.
- Kaufman y Rodríguez (1993). *La escuela y los textos*. Buenos Aires: Santillana.
- Lavandera, B. 1985. *Curso de Lingüística para el análisis del discurso*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- López Guix, J.G. & J. Minett Wilkinson. (1997). *Manual de traducción*. Inglés / Castellano. Barcelona: Gedisa Editorial.
- Mc Donough, J. 1984. *ESP in Perspective. A Practical Guide*. London: Collins. Educational.
- Menéndez, S. 1993. *Gramática textual*. Buenos Aires: Paidós.
- Negróni, Stern y Pέργola; 2001, *El arte de escribir bien en español*. Manual de corrección de estilo. Primera Edición. EDICIAL S.A. Rep. Argentina.
- Nuttal, C. 1983. *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. London: Heinemann Educational Books.
- Real Academia Española (2009) *Manual de la nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Sánchez Miguel, E. 1986. *Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión*. Buenos Aires: Santillana.
- Silvestri, A. 1995. *Discurso Instruccional*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Swan, M. 2003. *Practical English Usage*. Oxford University Press.
- Trimble, L. 1985. *English for Science and Technology*. Cambridge: C.U.P.
- van Dijk, T.1978. *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- Zamudio, B., et al. (2000) *La explicación*. Buenos Aires: Eudeba.



-----